REVISTA SEMANAL
Walt Disney

Pato Donald

CÓD. 0001

1957
Cr$ 640,00
Abril Jovem

DONALD × SILVA

QUEM VAI VENCER?

WALT DISNEY

DONALD E SILVA

CANINOS e FELINOS

A VIDA DE UM VIGIA NOTURNO É BEM DIFERENTE DA DOS OUTROS TRABALHADORES...

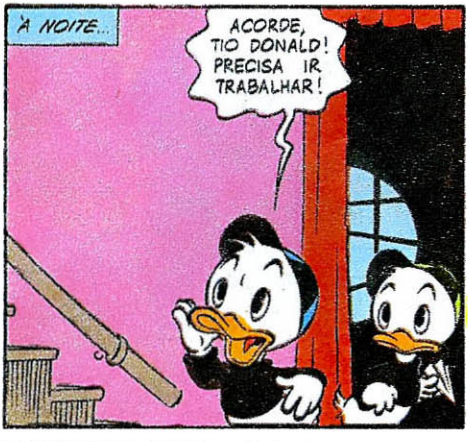
BOM DIA, COMPANHEIRO! BOM TRABALHO!

BOM DIA! DURMA BEM!

H 89133 - PD 1957 1

© DISNEY

SE EU GANHASSE NA LOTERIA... MAS OS BILHETES CUSTAM UMA NOTA!

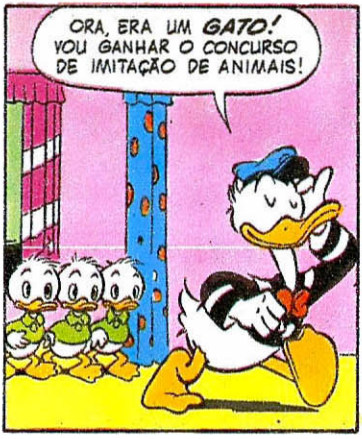

À NOITE...
ACORDE, TIO DONALD! PRECISA IR TRABALHAR!

SEU SANDUÍCHE E O CAFÉ ESTÃO PRONTOS!
OBRIGADO, MENINOS! DURMAM BEM!

VOU LER O JORNAL ANTES DE SAIR!
DIÁRIO BLÁ-BLÁ

ORA, ESTÃO FAZENDO UM CONCURSO DE IMITAÇÃO DE ANIMAIS!
DIÁRIO BLÁ-BLÁ

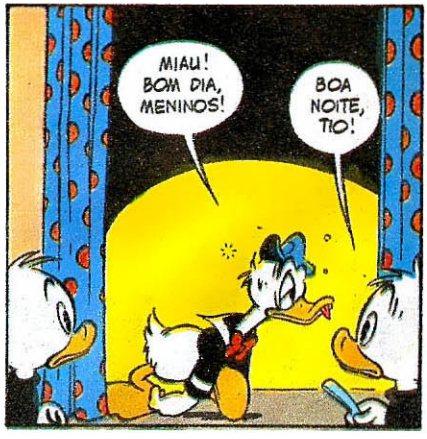
O VENCEDOR VAI RECEBER CEM MIL CRUZEIROS! UAU! ESSA GRANA CAIRIA BEM NO MEU BOLSO!
JÁ SEI! VOU IMITAR UM GATO!
MIAUU!
MIAUU!
O QUE FOI, TIO?
VOCÊ ESTÁ BEM?
OUVIMOS RUÍDOS TERRÍVEIS!
QUE RUÍDOS, NADA! ERA EU! NÃO RECONHECEM MINHA IMITAÇÃO?
BEM, PRA DIZER A VERDADE, NÃO!

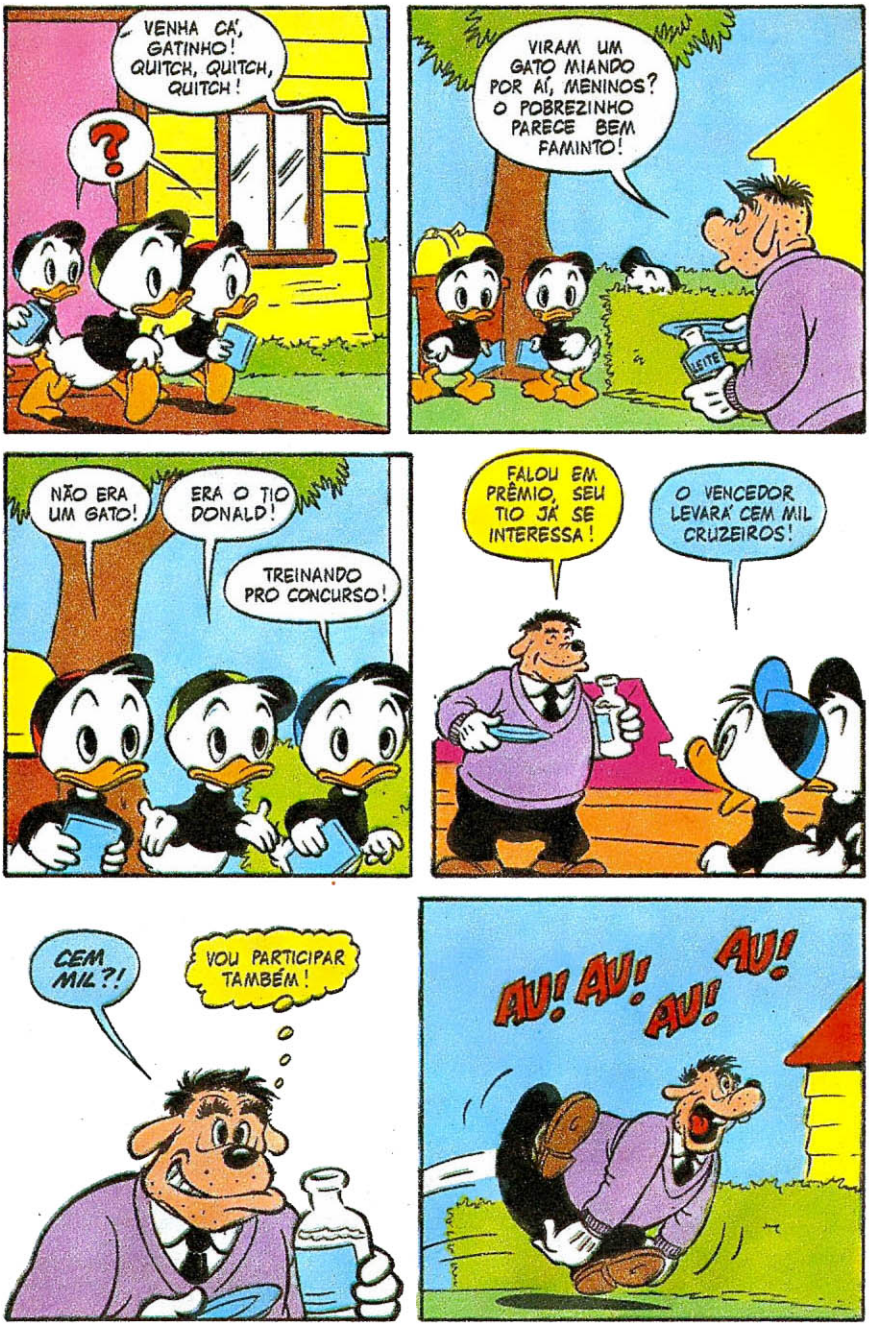

ORA, ERA UM GATO! VOU GANHAR O CONCURSO DE IMITAÇÃO DE ANIMAIS!

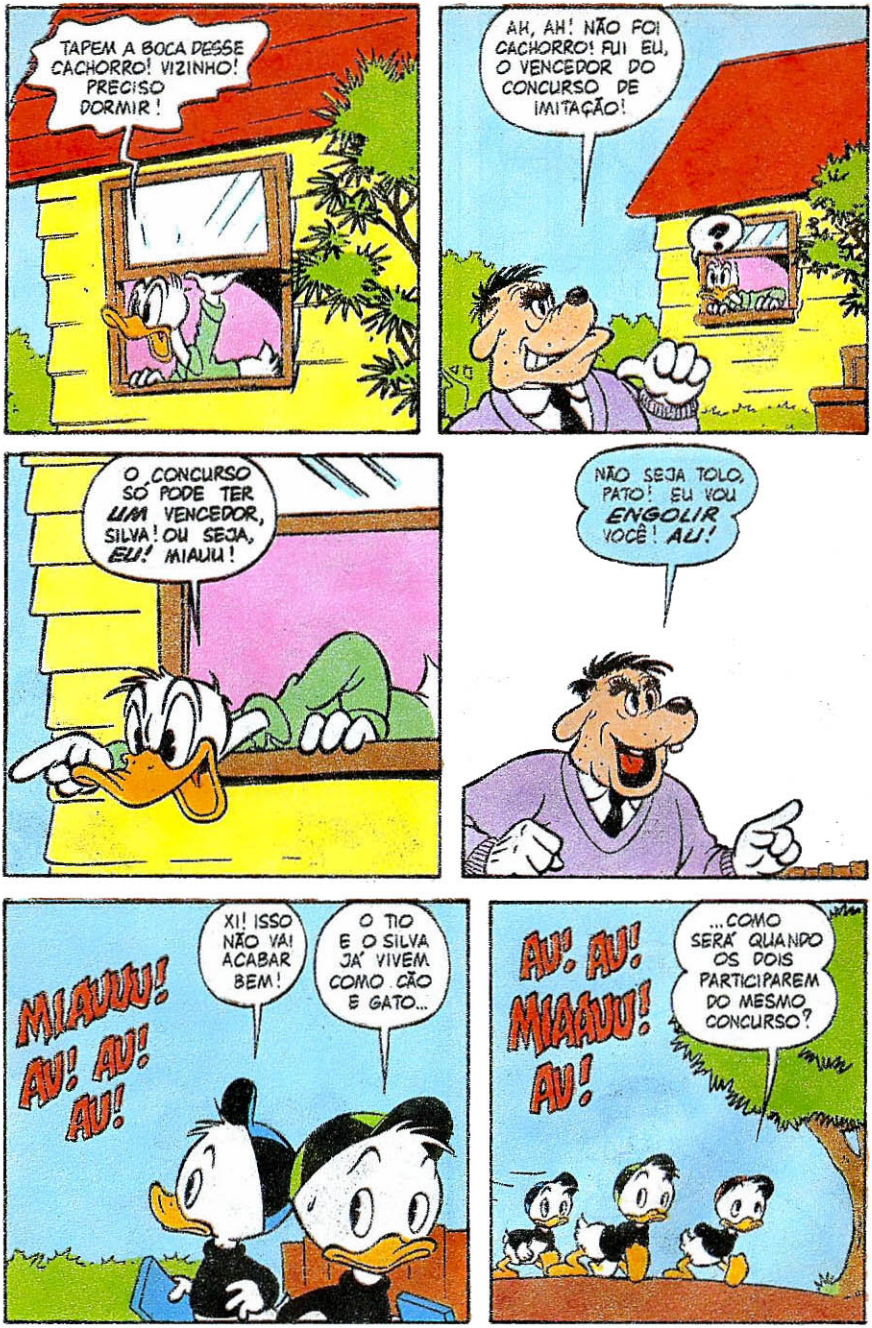
É MELHOR PRATICAR MAIS!
PARECIA UMA SERRA ENFERRUJADA...
...CORTANDO ARAME FARPADO!

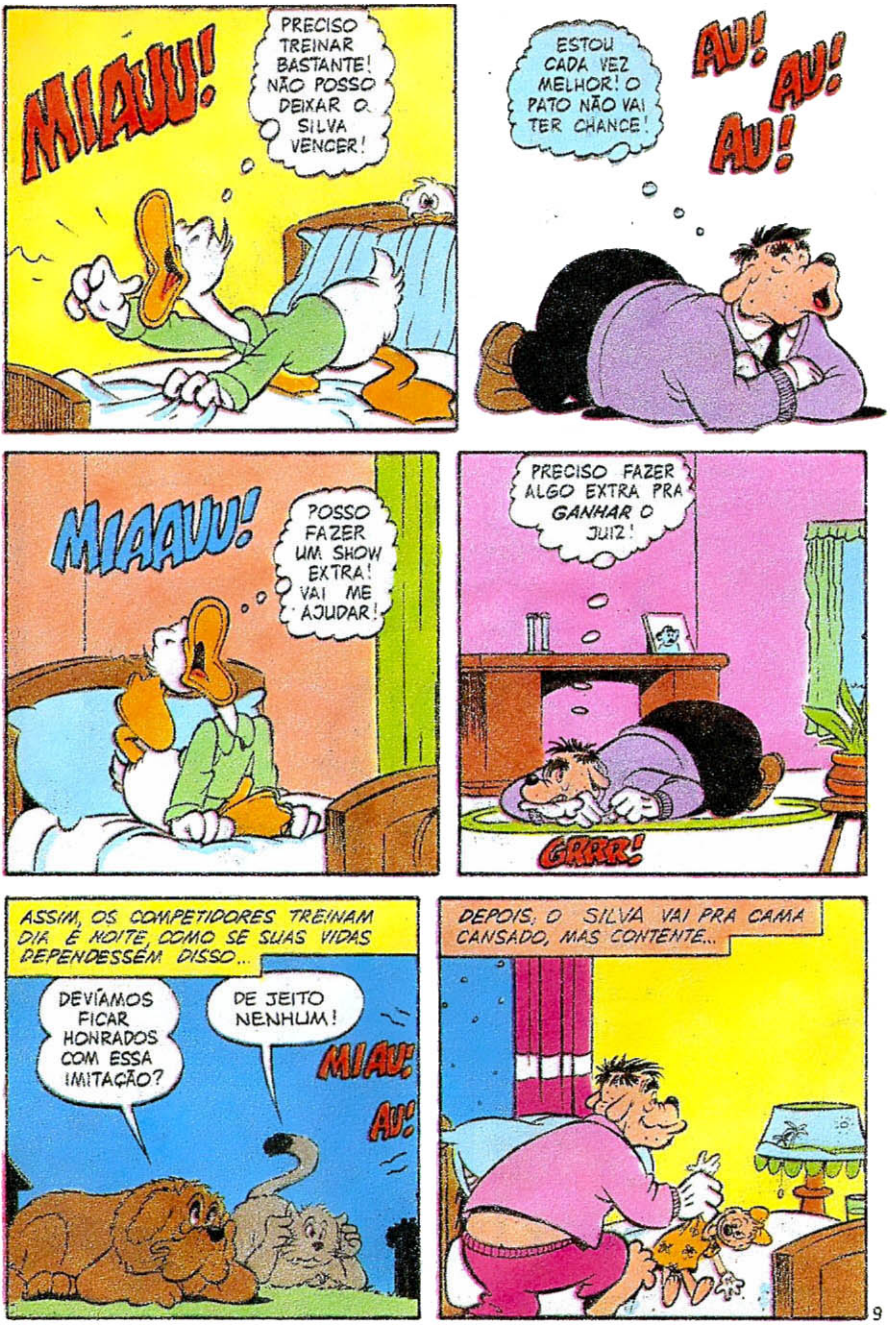
BAH! ESSES MENINOS NEM SABEM MAIS COMO É O MIADO DOS GATOS!

NA MANHÃ SEGUINTE...
MIAUU! MIAUU!
AÍ VEM O TIO!
JÁ ESTÁ MAIS PARECIDO COM UM GATO!

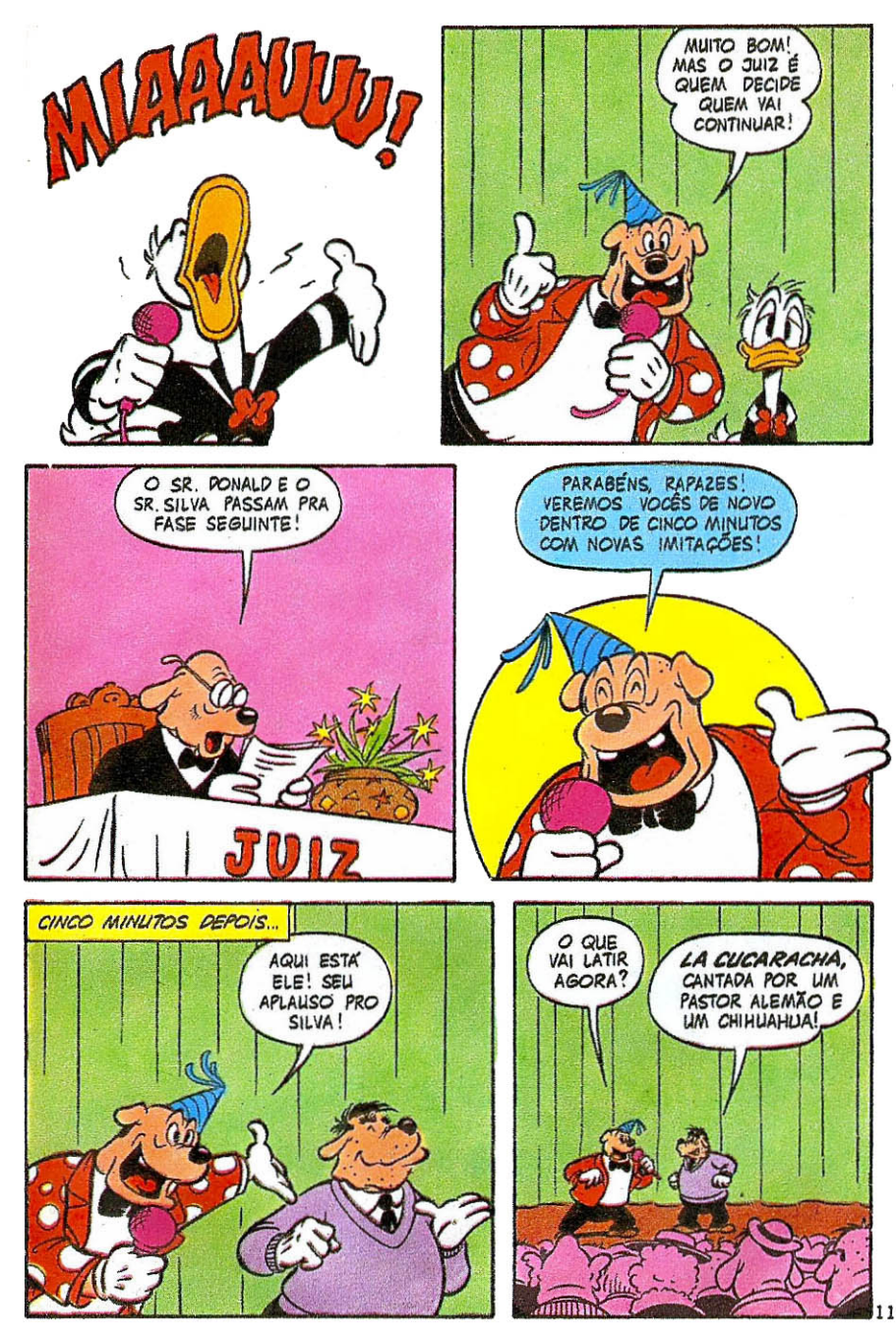

MIAU! BOM DIA, MENINOS!
BOA NOITE, TIO!

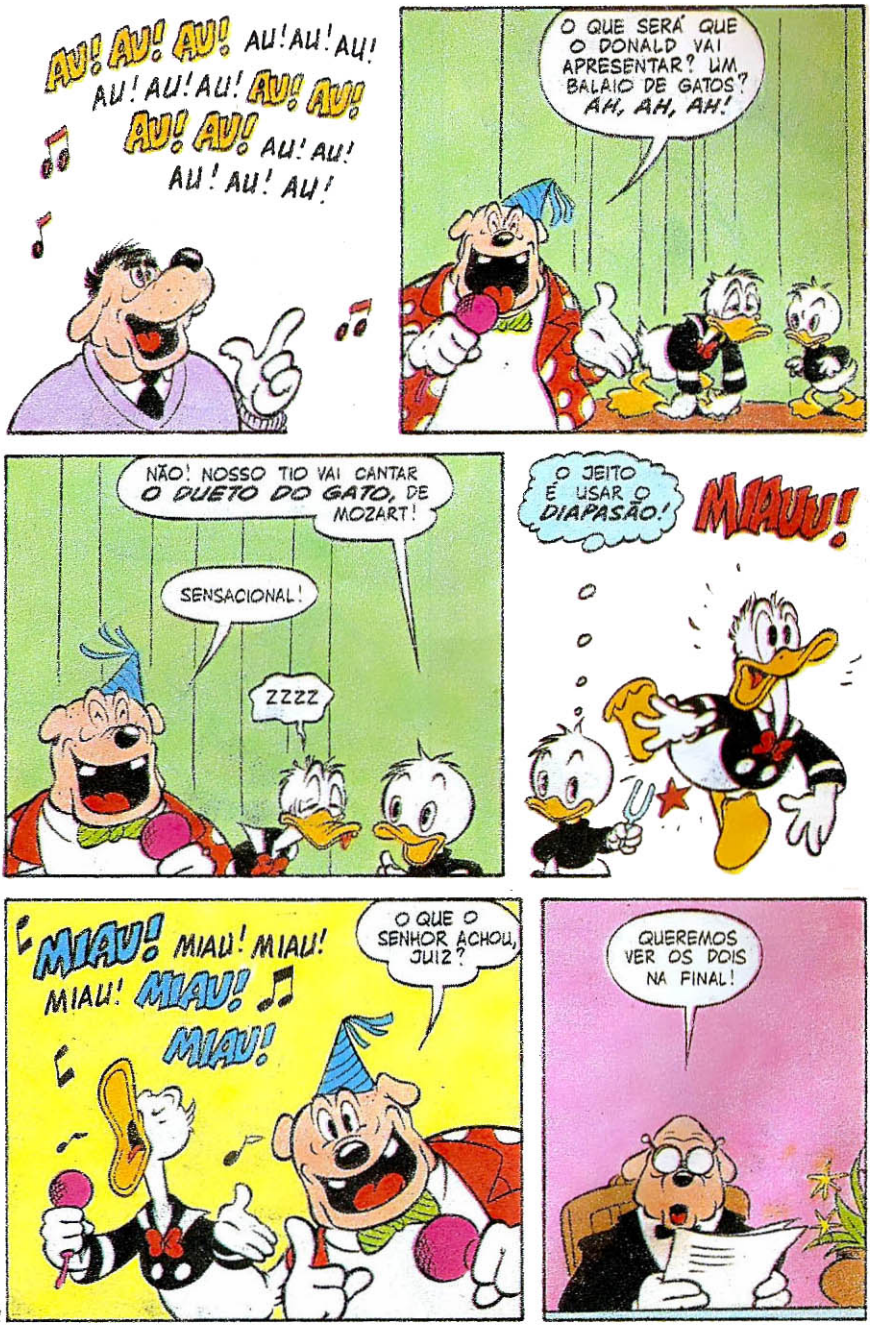

VENHA CÁ, GATINHO! QUITCH, QUITCH, QUITCH!
?
VIRAM UM GATO MIANDO POR AÍ, MENINOS? O POBREZINHO PARECE BEM FAMINTO!
LEITE
NÃO ERA UM GATO!
ERA O TIO DONALD!
TREINANDO PRO CONCURSO!
FALOU EM PRÊMIO, SEU TIO JÁ SE INTERESSA!
O VENCEDOR LEVARÁ CEM MIL CRUZEIROS!
CEM MIL?!
VOU PARTICIPAR TAMBÉM!
AU! AU! AU! AU!

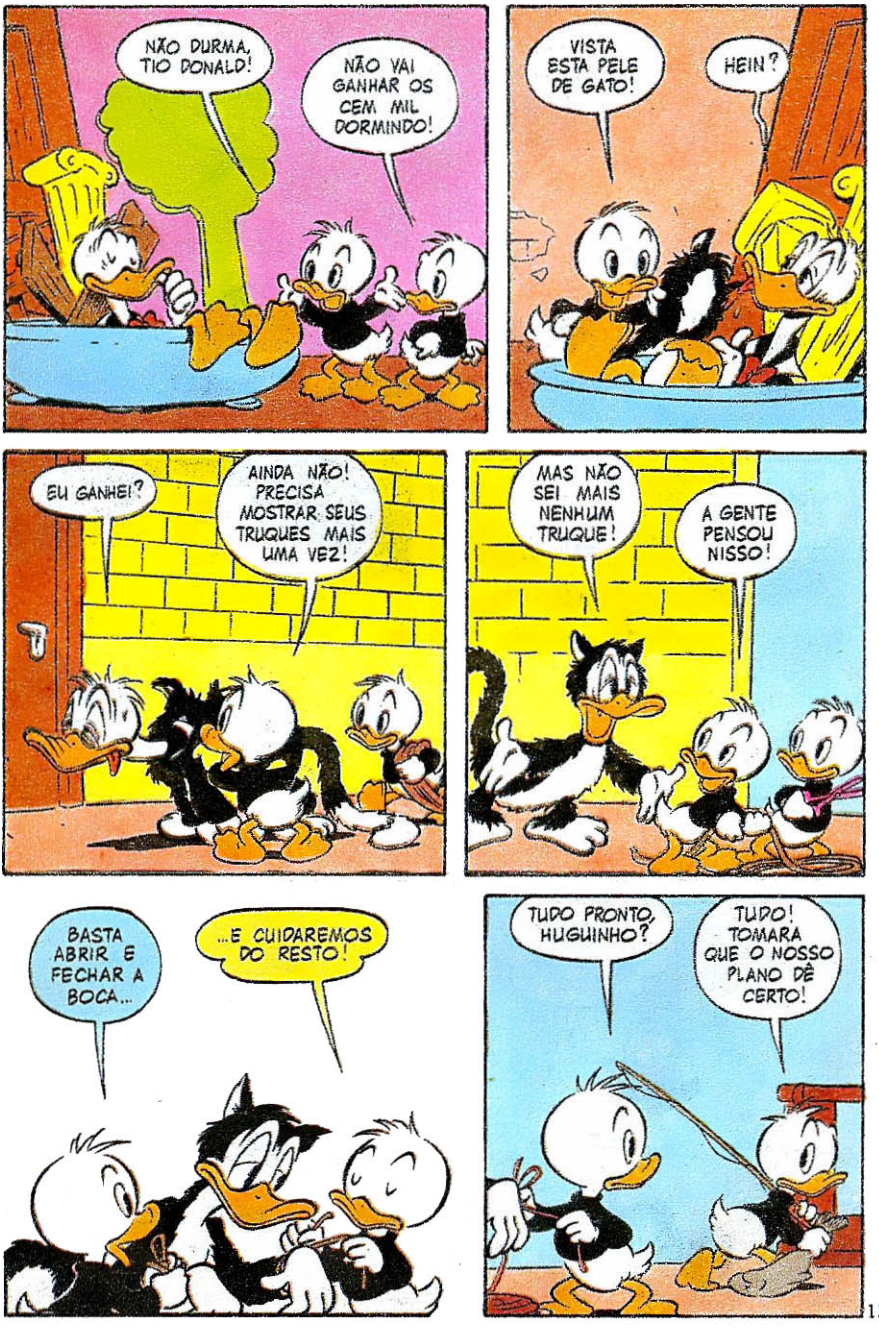

TAPEM A BOCA DESSE CACHORRO! VIZINHO! PRECISO DORMIR!
AH, AH! NÃO FOI CACHORRO! FUI EU, O VENCEDOR DO CONCURSO DE IMITAÇÃO!
O CONCURSO SÓ PODE TER UM VENCEDOR, SILVA! OU SEJA, EU! MIAUU!
NÃO SEJA TOLO, PATO! EU VOU ENGOLIR VOCÊ! AU!
MIAUU! AU! AU! AU!
XI! ISSO NÃO VAI ACABAR BEM!
O TIO E O SILVA JÁ VIVEM COMO CÃO E GATO...
AU! AU! MIAUU! AU!
...COMO SERÁ QUANDO OS DOIS PARTICIPAREM DO MESMO CONCURSO?


MIAUU!
PRECISO TREINAR BASTANTE! NÃO POSSO DEIXAR O SILVA VENCER!
ESTOU CADA VEZ MELHOR! O PATO NÃO VAI TER CHANCE!
AU! AU! AU!
MIAAUU!
POSSO FAZER UM SHOW EXTRA! VAI ME AJUDAR!
PRECISO FAZER ALGO EXTRA PRA GANHAR O JUIZ!
GRRRR!
ASSIM, OS COMPETIDORES TREINAM DIA E NOITE, COMO SE SUAS VIDAS DEPENDESSEM DISSO...
DEVÍAMOS FICAR HONRADOS COM ESSA IMITAÇÃO?
DE JEITO NENHUM!
MIAU!
AU!
DEPOIS, O SILVA VAI PRA CAMA CANSADO, MAS CONTENTE...

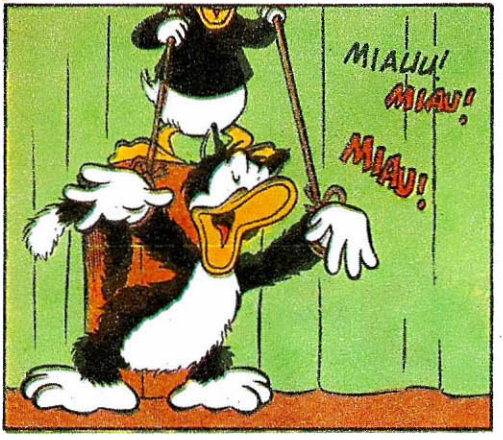
INFELIZMENTE, O DONALD NÃO PODE FAZER O MESMO...
BOA NOITE, COMPANHEIRO! DURMA BEM!
BOA NOITE... E BOM SERVIÇO!
PUXA! GOSTARIA DE TRABALHAR COMO EXPERIMENTADOR DE COLCHÕES!
AFINAL, CHEGA O GRANDE DIA...
BRAVO!
AU! AU! AU! GRAUF!
VÃO BUSCAR O TIO NO CAMARIM! É A VEZ DELE!
VENHA, GATINHO! E PARE DE BOCEJAR!
E AGORA, O DONALD COMO GATO!


MIAAAUUU!
MUITO BOM! MAS O JUIZ É QUEM DECIDE QUEM VAI CONTINUAR!
O SR. DONALD E O SR. SILVA PASSAM PRA FASE SEGUINTE!
JUIZ
PARABÉNS, RAPAZES! VEREMOS VOCÊS DE NOVO DENTRO DE CINCO MINUTOS COM NOVAS IMITAÇÕES!
CINCO MINUTOS DEPOIS...
AQUI ESTÁ ELE! SEU APLAUSO PRO SILVA!
O QUE VAI LATIR AGORA?
LA CUCARACHA, CANTADA POR UM PASTOR ALEMÃO E UM CHIHUAHUA!

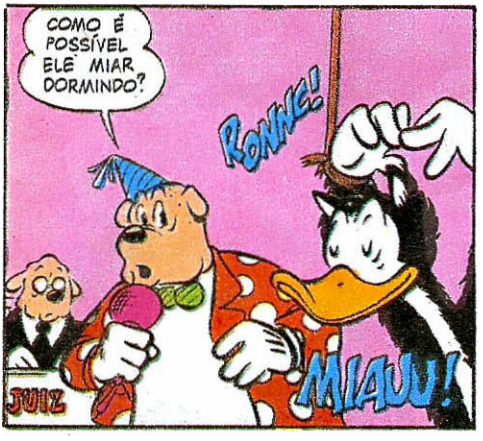

AU! AU! AU! AU! AU! AU!
AU! AU! AU! AU! AU! AU!
AU! AU! AU! AU!
AU! AU! AU!
O QUE SERÁ QUE O DONALD VAI APRESENTAR? UM BALAIO DE GATOS? AH, AH, AH!
NÃO! NOSSO TIO VAI CANTAR O DUETO DO GATO, DE MOZART!
SENSACIONAL!
ZZZZ
O JEITO É USAR O DIAPASÃO!
MIAUU!
MIAU! MIAU! MIAU! MIAU! MIAU! MIAU!
O QUE O SENHOR ACHOU, JUIZ?
QUEREMOS VER OS DOIS NA FINAL!


NÃO DURMA, TIO DONALD!
NÃO VAI GANHAR OS CEM MIL DORMINDO!
VISTA ESTA PELE DE GATO!
HEIN?
EU GANHEI?
AINDA NÃO! PRECISA MOSTRAR SEUS TRUQUES MAIS UMA VEZ!
MAS NÃO SEI MAIS NENHUM TRUQUE!
A GENTE PENSOU NISSO!
BASTA ABRIR E FECHAR A BOCA...
...E CUIDAREMOS DO RESTO!
TUDO PRONTO, HUGUINHO?
TUDO! TOMARA QUE O NOSSO PLANO DÊ CERTO!

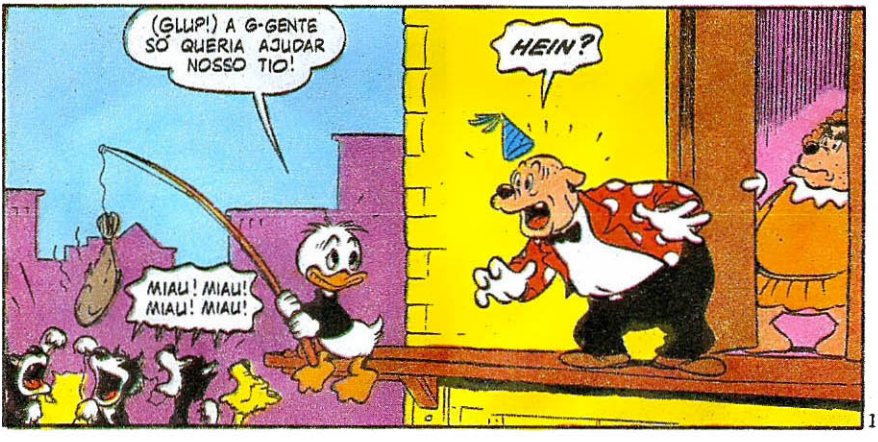
VAI DEPENDER DO CONCORRENTE...
...E ELE ESTÁ RONCANDO COMO UM PORCO!
ZZZZ RONC!
PALCO
SE ELE DISSESSE QUE IA IMITAR UM PORCO, O CONCURSO TAVA NO PAPO! VAMOS, TIO! O SILVA JÁ ESTÁ LÁ!
GRUNF! RONC!
SE ESTE POODLE DANÇARINO NÃO GANHAR, EU COMO MINHA CAUDA!
AU! AU! AU!
MUITO ORIGINAL, SILVA! PARABÉNS!
O QUE É ISTO?
UMA MARIONETE IMITANDO UM BANDO DE GATOS!
GRANDE! VÃO EM FRENTE!


MIAUU!
MIAU!
MIAU!

CONTINUE, TIO! TIO?!
MIAAUU!
MIAUU!
ZZZ


COMO É POSSÍVEL ELE MIAR DORMINDO?
RONNC!
MIAUU!
JUIZ

EI! VENHA VER ISTO!

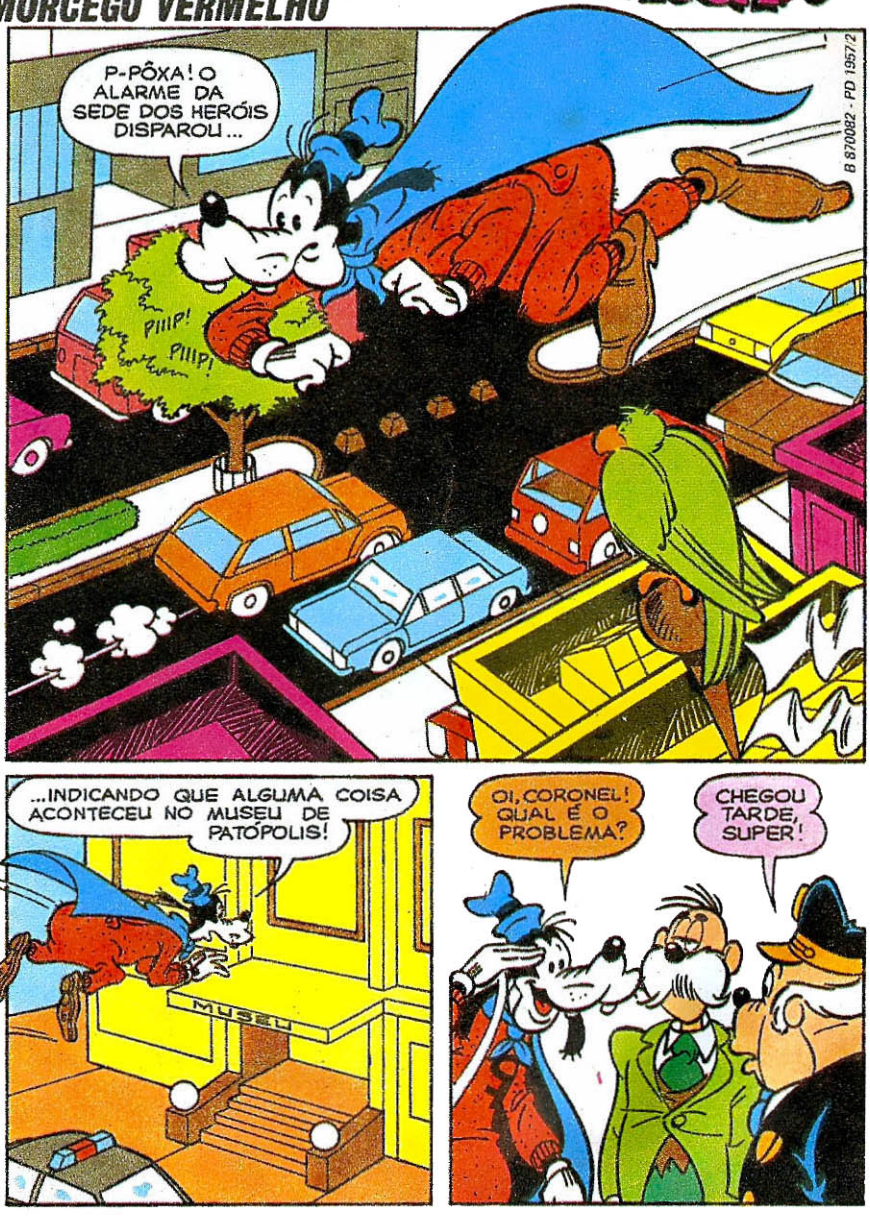

(GLUP!) A G-GENTE SÓ QUERIA AJUDAR NOSSO TIO!
MIAU! MIAU! MIAU! MIAU!
HEIN?

ESTÃO ELIMINADOS! CAIAM FORA E LEVEM SEU TIO COM VOCÊS!
O VENCEDOR É O SILVA!
OBAA!
HOJE VI UMA COISA INCRÍVEL! TRÊS MENINOS CARREGANDO UM GATO DESTE TAMANHO!
ISSO NÃO É NADA!
LÁ NA SORVETERIA TEM UM CACHORRO DE UM METRO E OITENTA COMENDO SORVETE ADOIDADO!
O MUNDO ESTÁ ESTRANHO MESMO!
Ô! ATÉ OS VIGIAS NOTURNOS NÃO SÃO MAIS A MESMA COISA!
Hotel
fim

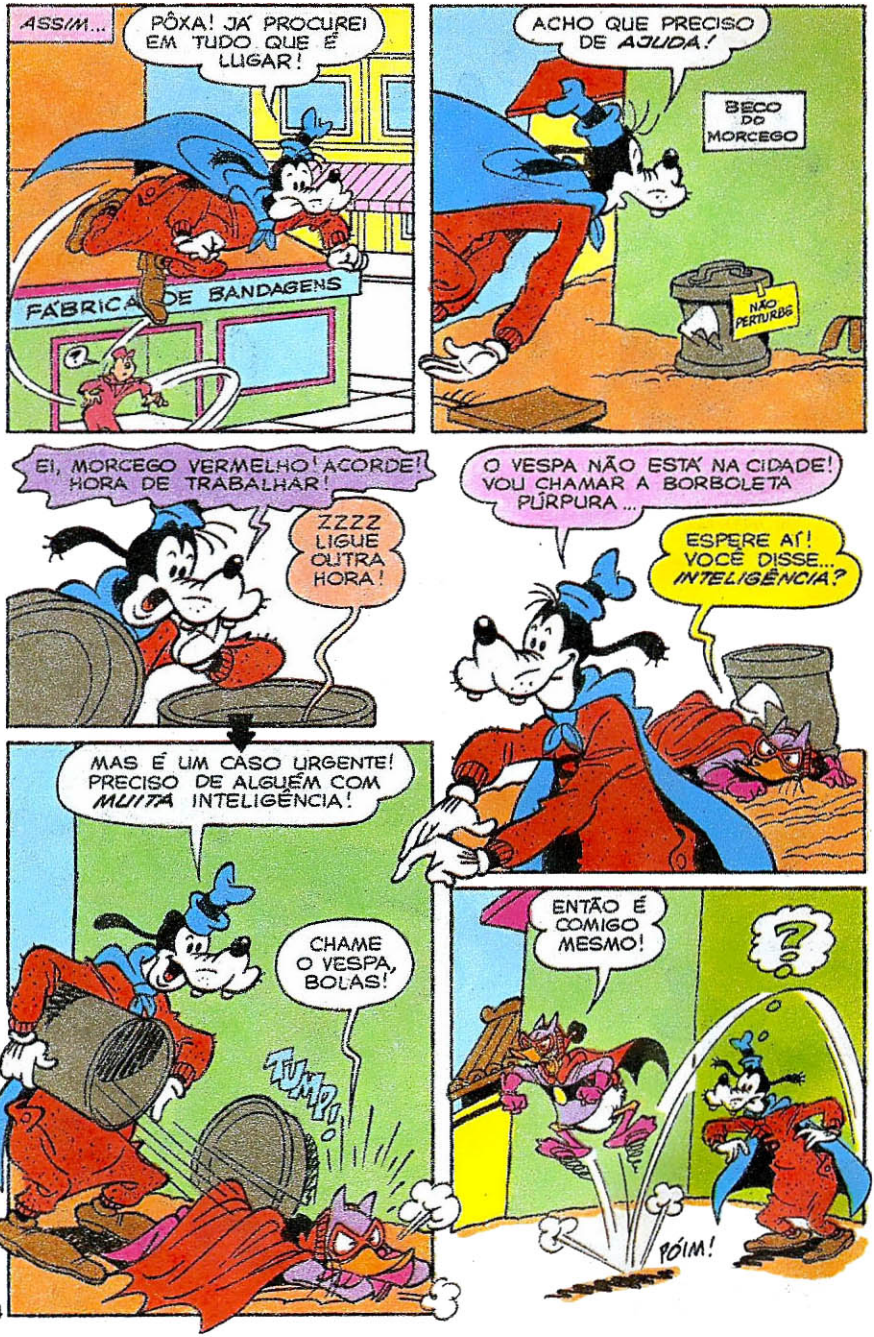
Walt Disney

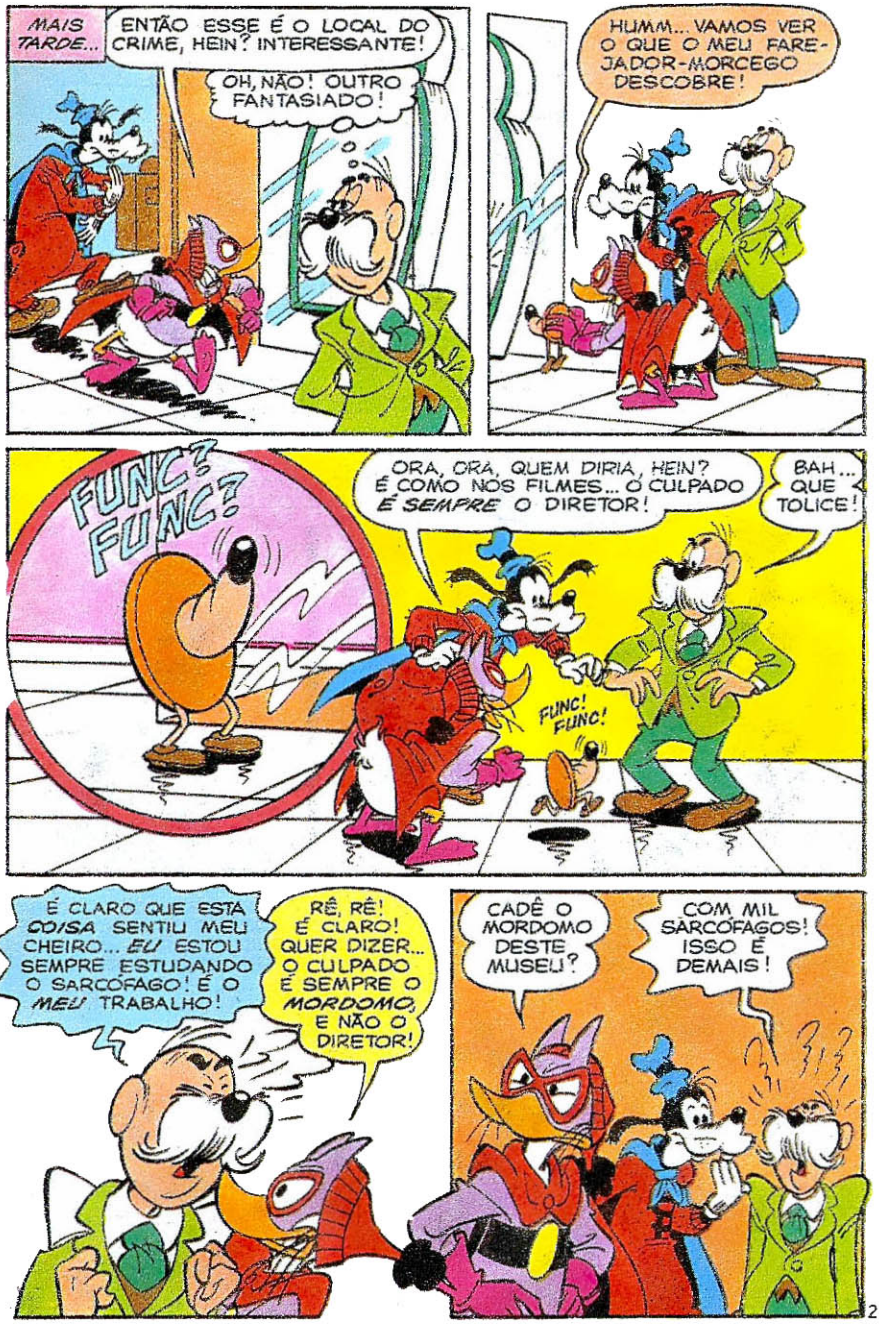
SUPERPATETA E MORCEGO VERMELHO

LADRÃO DO PASSADO


P-PÔXA! O ALARME DA SEDE DOS HERÓIS DISPAROU...
PIIIP!
PIIIP!
B 870082 - PD 1957/2
...INDICANDO QUE ALGUMA COISA ACONTECEU NO MUSEU DE PATÓPOLIS!
MUSEU
OI, CORONEL! QUAL É O PROBLEMA?
CHEGOU TARDE, SUPER!

O QUE TINHA DE ACONTECER... JÁ ACONTECEU!
PÔXA! E O QUE ACONTECEU?
ROUBARAM A FAMOSA MÚMIA DE RAMSPATO III!
?
PÔXA! O QUE ALGUÉM IA QUERER COM UMA MÚMIA? ESPARADRAPO?
HUMPF! ELA É VALIOSÍSSIMA!
E QUANDO FOI ROUBADA? NA CALADA DA NOITE, SUPONHO!
QUE NADA! EM PLENA LUZ DO DIA! QUANDO ABRI O MUSEU... ELA AINDA ESTAVA LÁ!
DEIXA COMIGO, DIRETOR! VOU ATRÁS DELA IMEDIATAMENTE!
ACHO BOM!
NOSSA! QUE MISTÉRIO MISTERIOSO! PRECISO PENSAR BASTANTE!
NÃO HÁ TEMPO PARA ISSO! QUERO MINHA MÚMIA DE VOLTA!


ASSIM...
PÔXA! JÁ PROCUREI EM TUDO QUE É LUGAR!
FÁBRICA DE BANDAGENS
ACHO QUE PRECISO DE AJUDA!
BECO DO MORCEGO
NÃO PERTURBE
EI, MORCEGO VERMELHO! ACORDE! HORA DE TRABALHAR!
ZZZZ LIGUE OUTRA HORA!
O VESPA NÃO ESTÁ NA CIDADE! VOU CHAMAR A BORBOLETA PÚRPURA...
ESPERE AÍ! VOCÊ DISSE... INTELIGÊNCIA?
MAS É UM CASO URGENTE! PRECISO DE ALGUÉM COM MUITA INTELIGÊNCIA!
CHAME O VESPA, BOLAS!
TUMP!
ENTÃO É COMIGO MESMO!
?
PÓIM!


MAIS TARDE...
ENTÃO ESSE É O LOCAL DO CRIME, HEIN? INTERESSANTE!
OH, NÃO! OUTRO FANTASIADO!
HUMM... VAMOS VER O QUE O MEU FAREJADOR-MORCEGO DESCOBRE!
FUNC? FUNC?
ORA, ORA, QUEM DIRIA, HEIN? É COMO NOS FILMES... O CULPADO É SEMPRE O DIRETOR!
BAH... QUE TOLICE!
FUNC! FUNC!
É CLARO QUE ESTA ODISA SENTIU MEU CHEIRO... EU ESTOU SEMPRE ESTUDANDO O SARCÓFAGO! É O MEU TRABALHO!
RÊ, RÊ! É CLARO! QUER DIZER... O CULPADO É SEMPRE O MORDOMO, E NÃO O DIRETOR!
CADÊ O MORDOMO DESTE MUSEU?
COM MIL SARCÓFAGOS! ISSO É DEMAIS!

QUEREM ME FAZER UM FAVOR? VÃO PRA CASA E DEIXEM A POLÍCIA RESOLVER O CASO, TÁ?
ZIP!
ZUM!
DEVEMOS DESISTIR, MORCEGÓ?!
NUNCA! O MEU LEMA É PERSISTÊNCIA!
LOGO MAIS...
OH, NÃO! VOCÊS DE NOVO! E TROUXERAM ESSE INVENTOR MALUCO!
CALMA, SEU DIRETOR!
O PARDAL TROUXE UMA BATELADA DE INSTRUMENTOS CAÇA-PISTAS! LOGO VAMOS DESCOBRIR QUEM É O LADRÃO!
CERTO! DOU-LHE QUINZE SEGUNDOS!
QUATORZE SEGUNDOS E MEIO DEPOIS...
HEURECA! JÁ DESCOBRI COMO O LADRÃO CONSEGUIU TIRAR A MÚMIA SEM QUE NINGUÉM O VISSE!
?
BIP!
ZING!

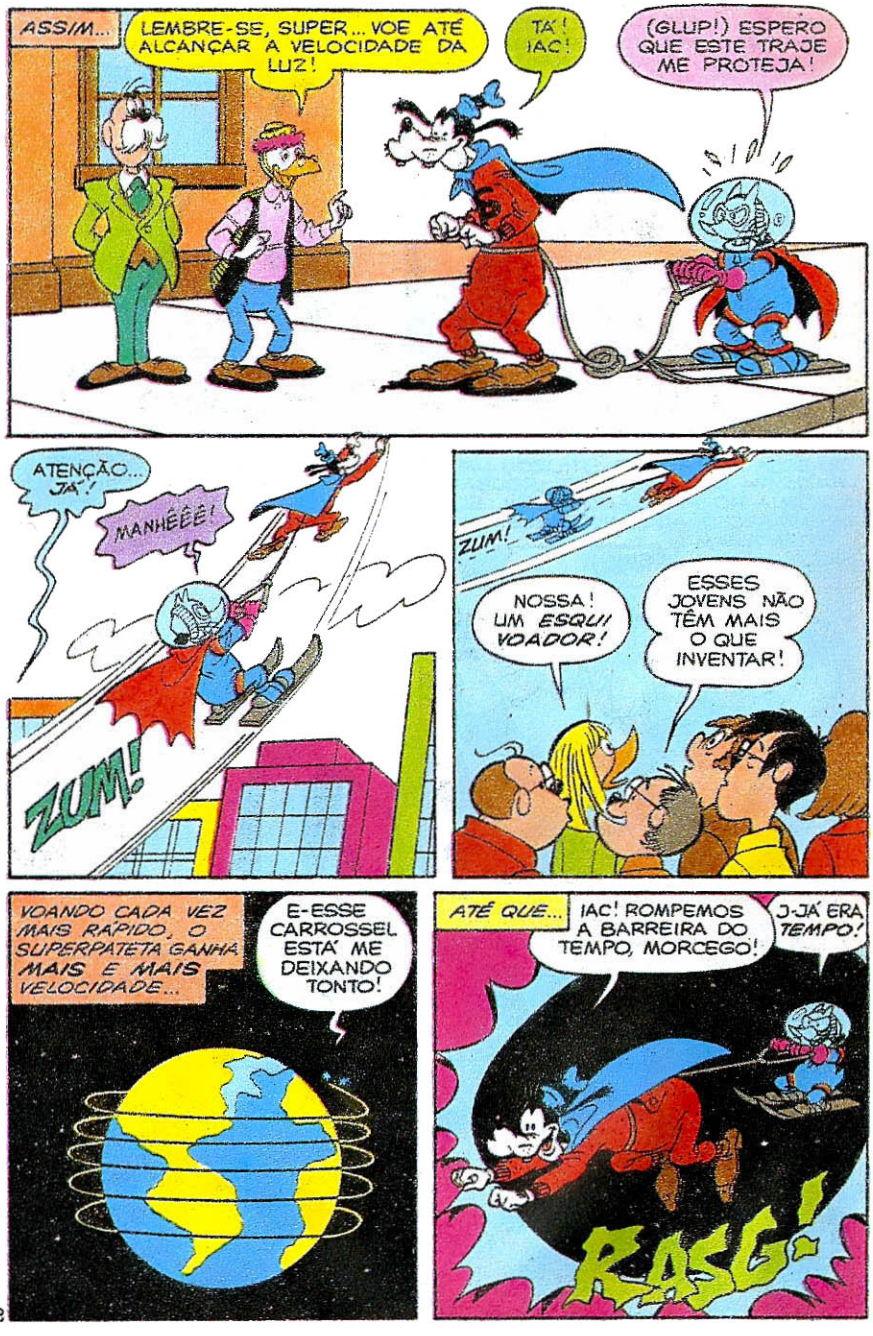
DETECTEI UM DISTÚRBIO EXTRA-TEMPORAL NA CURVATURA QUADRI-DIMENSIONAL!
?
FIQUEI NA MESMA!

OU SEJA... O LADRÃO UTILIZOU UMA *MÁQUINA DO TEMPO* PRA ROUBAR A MÚMIA NO *PASSADO!* ASSIM, ELA DESAPARECEU AQUI, NO PRESENTE! ENTENDERAM?
SIM!
NÃO!

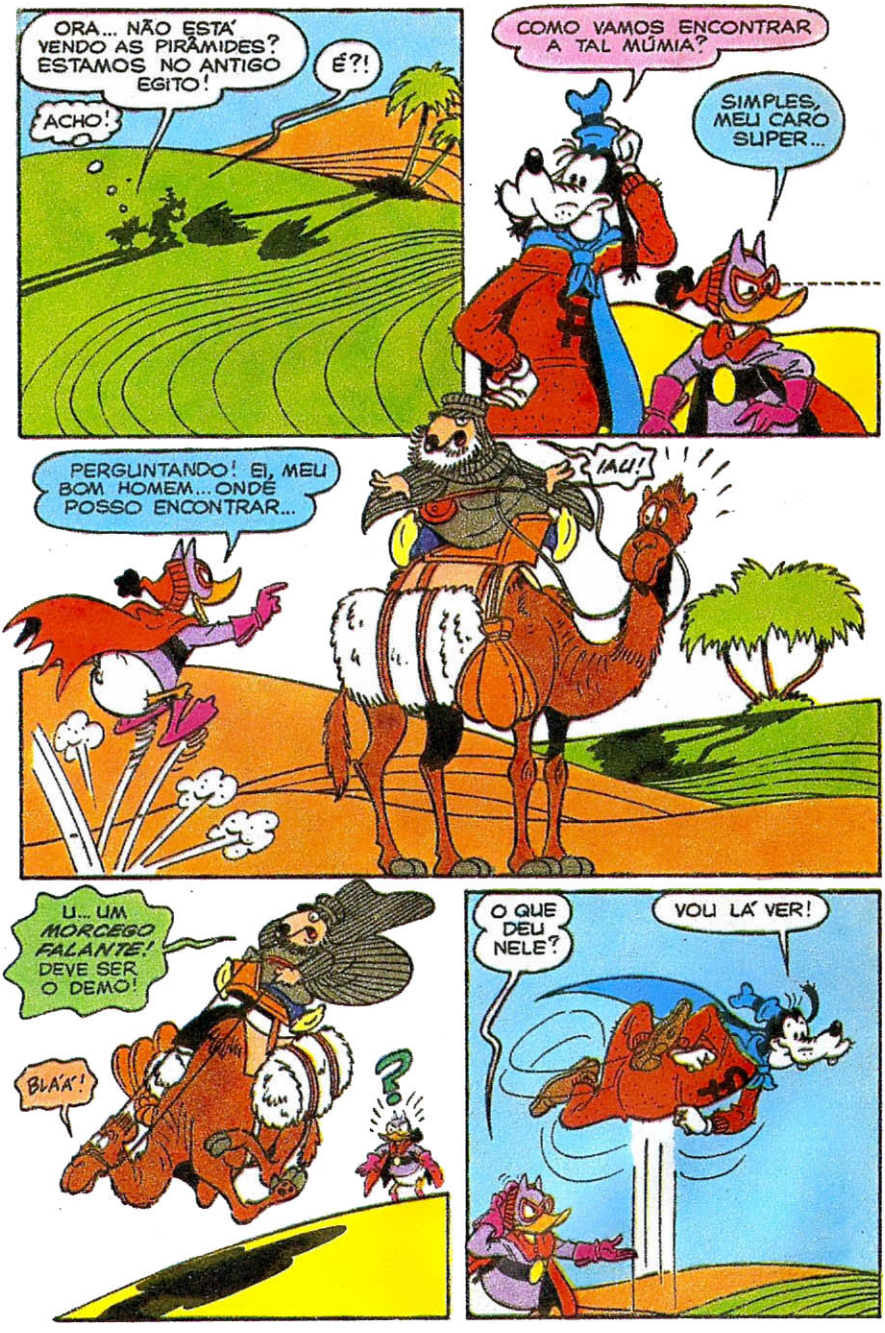
BEM, O PRINCÍPIO BÁSICO NÃO IMPORTA! VOCÊS DEVEM VOLTAR AO PASSADO, NO EXATO MOMENTO DO ROUBO, E PEGAR O LADRÃO!
NÓS?

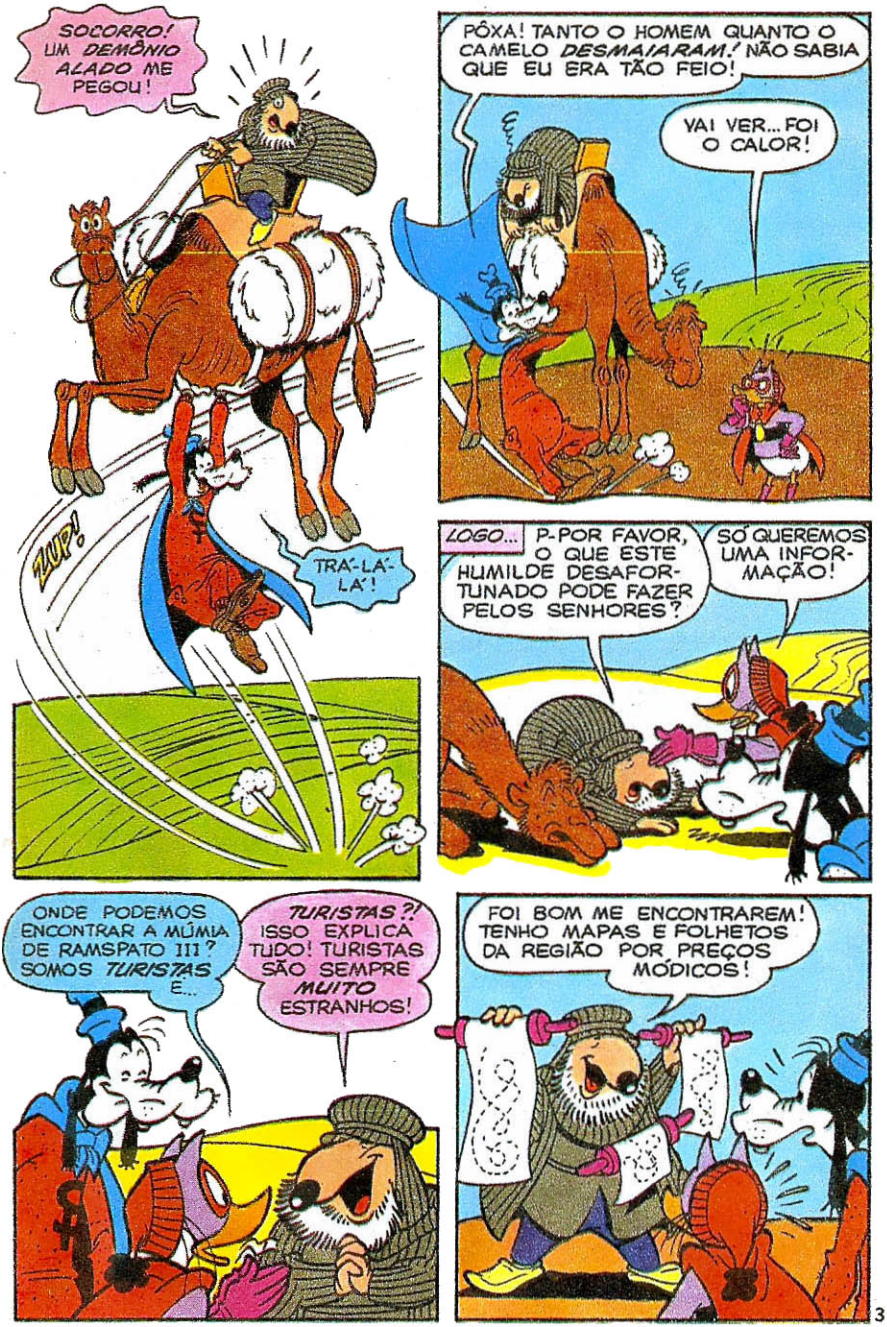
ISSO VAI SER FÁCIL PRA VOCÊ, SUPER-PATETA! BASTA ATINGIR DETERMINADA VELOCIDADE E CONSEGUIRÁ ROMPER A BARREIRA DO TEMPO!
RÊ, RÊ! BOA VIAGEM!

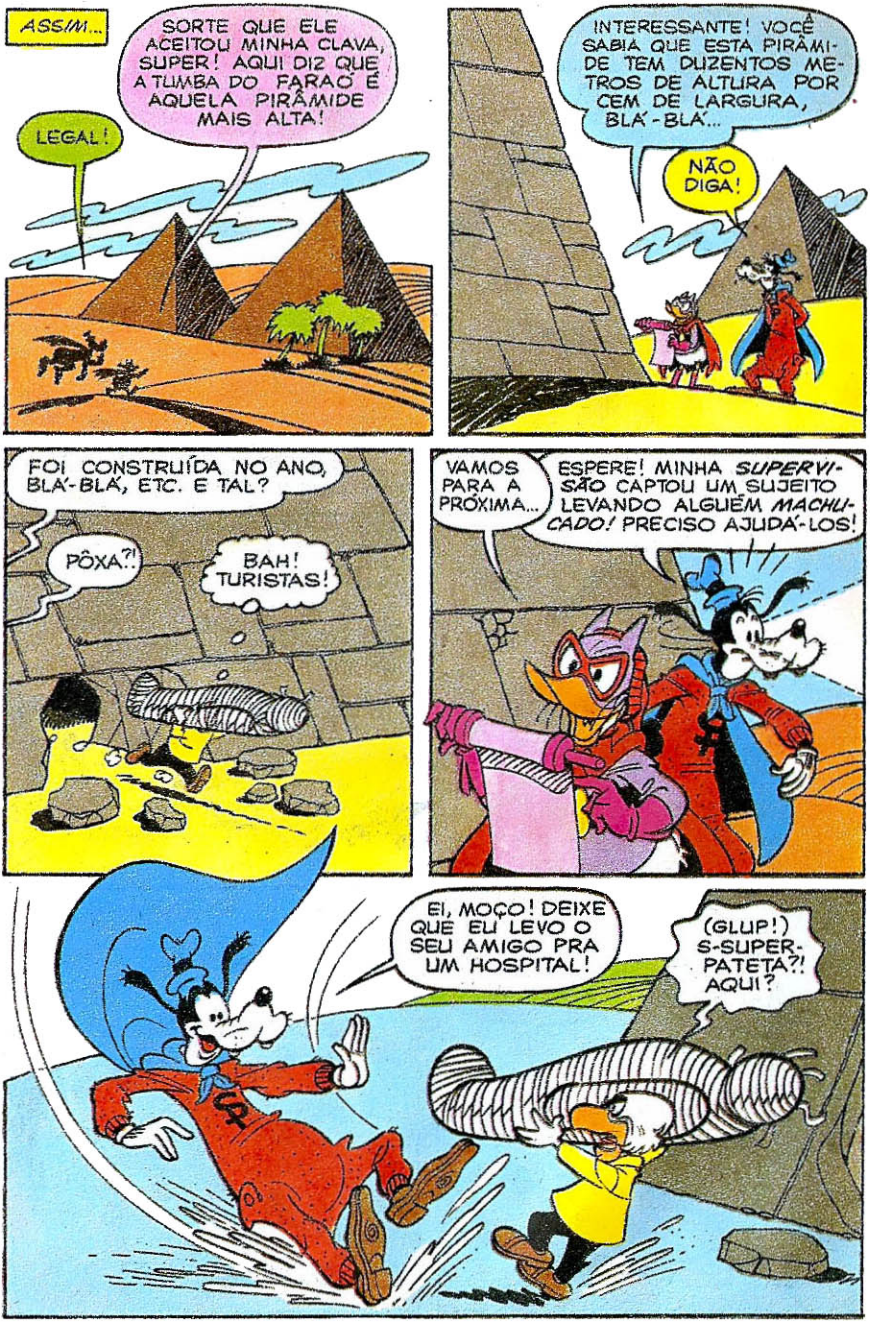
VOCÊ NÃO VEM COMIGO, MORCEGO? VOU PRECISAR DA SUA INTELIGÊNCIA E *TEIMOSIA!*
PERSISTÊNCIA! TÁ BOM, TÁ BOM!

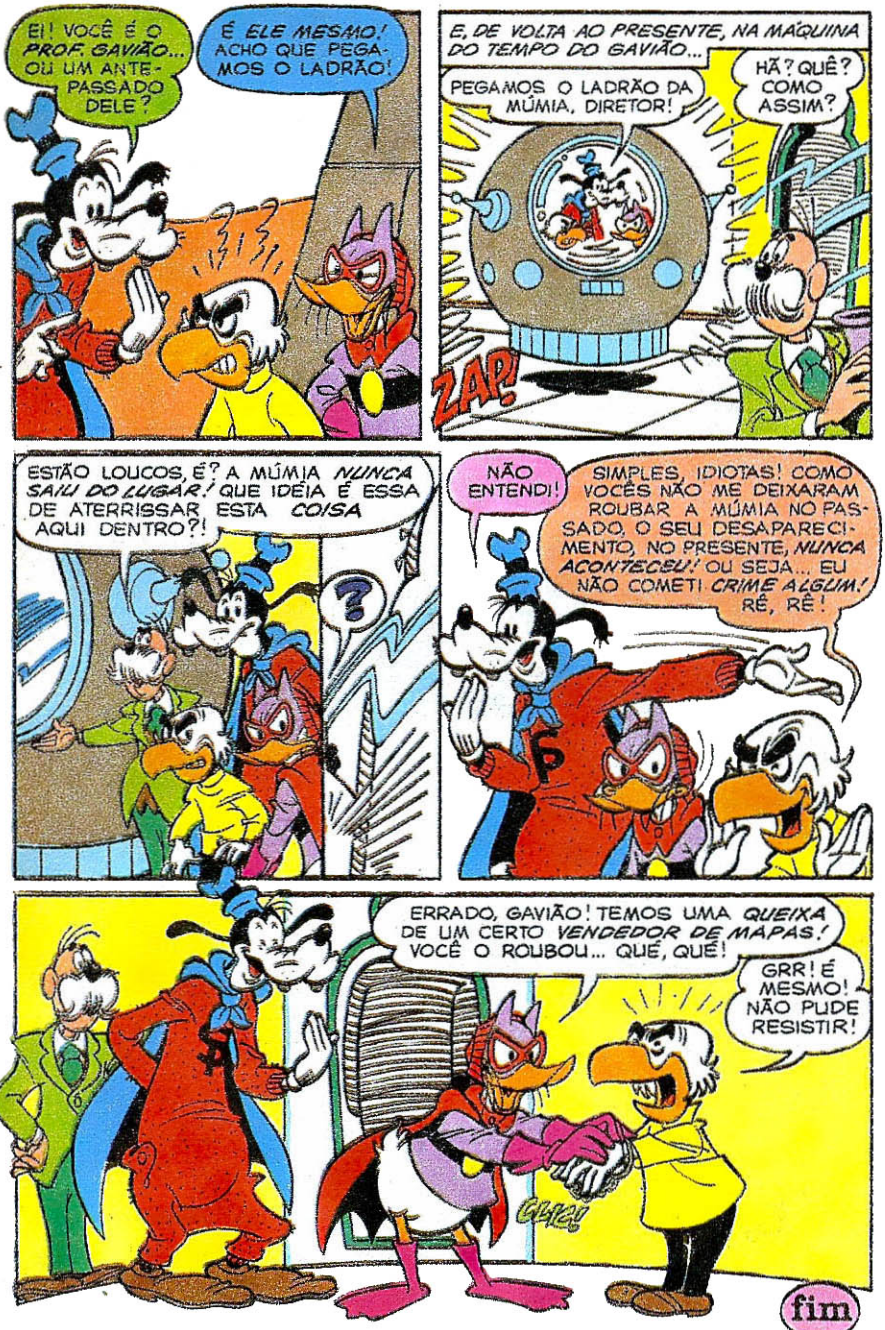

ASSIM...
LEMBRE-SE, SUPER... VOE ATÉ ALCANÇAR A VELOCIDADE DA LUZ!
TÁ! IAC!
(GLUP!) ESPERO QUE ESTE TRAJE ME PROTEJA!
ATENÇÃO... JÁ!
MANHÊÊÊ!
ZUM!
ZUM!
NOSSA! UM ESQUI VOADOR!
ESSES JOVENS NÃO TÊM MAIS O QUE INVENTAR!
VOANDO CADA VEZ MAIS RÁPIDO, O SUPERPATETA GANHA MAIS E MAIS VELOCIDADE...
E-ESSE CARROSSEL ESTÁ ME DEIXANDO TONTO!
ATÉ QUE...
IAC! ROMPEMOS A BARREIRA DO TEMPO, MORCEGO!
J-JÁ ERA TEMPO!
RASG!

E AGORA?
O PARDAL ME DEU ESTE RELÓGIO ESPECIAL! QUANDO O ALARME TOCAR, É SÓ PARAR!
EPA!
BZZZ!
UF!
PARANDO!
GRINCH!
PLIM!
UFA! QUE FREADA!
QUE LUGAR É ESTE?


ORA... NÃO ESTÁ VENDO AS PIRÂMIDES? ESTAMOS NO ANTIGO EGITO!
É?!
ACHO!
COMO VAMOS ENCONTRAR A TAL MÚMIA?
SIMPLES, MEU CARO SUPER...
PERGUNTANDO! EI, MEU BOM HOMEM... ONDE POSSO ENCONTRAR...
IAU!
U... UM MORCEGO FALANTE! DEVE SER O DEMO!
BLAÁ!
?
O QUE DEU NELE?
VOU LÁ VER!


SOCORRO! UM DEMÔNIO ALADO ME PEGOU!
ZUP!
TRÁ-LÁ-LÁ!
PÔXA! TANTO O HOMEM QUANTO O CAMELO DESMAIARAM! NÃO SABIA QUE EU ERA TÃO FEIO!
YA! VER... FOI O CALOR!
LOGO...
P-POR FAVOR, O QUE ESTE HUMILDE DESAFORTUNADO PODE FAZER PELOS SENHORES?
SÓ QUEREMOS UMA INFORMAÇÃO!
ONDE PODEMOS ENCONTRAR A MÚMIA DE RAMSPATO III? SOMOS TURISTAS. É...
TURISTAS?! ISSO EXPLICA TUDO! TURISTAS SÃO SEMPRE MUITO ESTRANHOS!
FOI BOM ME ENCONTRAREM! TENHO MAPAS E FOLHETOS DA REGIÃO POR PREÇOS MÓDICOS!


ASSIM...
SORTE QUE ELE ACEITOU MINHA CLAVA, SUPER! AQUI DIZ QUE A TUMBA DO FARAÓ É AQUELA PIRÂMIDE MAIS ALTA!
LEGAL!
INTERESSANTE! VOCÊ SABIA QUE ESTA PIRÂMIDE TEM DUZENTOS METROS DE ALTURA POR CEM DE LARGURA, BLÁ-BLÁ...
NÃO DIGA!
FOI CONSTRUÍDA NO ANO, BLÁ-BLÁ, ETC. E TAL?
PÔXA?!
BAH! TURISTAS!
VAMOS PARA A PRÓXIMA...
ESPERE! MINHA *SUPERVISÃO* CAPTOU UM SUJEITO LEVANDO ALGUÉM *MACHUCADO!* PRECISO AJUDÁ-LOS!
EI, MOÇO! DEIXE QUE EU LEVO O SEU AMIGO PRA UM HOSPITAL!
(GLUP!) S-SUPER-PATETA?! AQUI?


EI! VOCÊ É O PROF. GAVIÃO... OU UM ANTE-PASSADO DELE?
É ELE MESMO! ACHO QUE PEGAMOS O LADRÃO!
E, DE VOLTA AO PRESENTE, NA MÁQUINA DO TEMPO DO GAVIÃO...
PEGAMOS O LADRÃO DA MÚMIA, DIRETOR!
HÃ? QUÊ? COMO ASSIM?
ZAP!
ESTÃO LOUCOS, É? A MÚMIA NUNCA SAIU DO LUGAR! QUE IDÉIA É ESSA DE ATERRISSAR ESTA COISA AQUI DENTRO?!
?
NÃO ENTENDI!
SIMPLES, IDIOTAS! COMO VOCÊS NÃO ME DEIXARAM ROUBAR A MÚMIA NO PASSADO, O SEU DESAPARECIMENTO, NO PRESENTE, NUNCA ACONTECEU! OU SEJA... EU NÃO COMETI CRIME ALGUM! RÊ, RÊ!
ERRADO, GAVIÃO! TEMOS UMA QUEIXA DE UM CERTO VENDEDOR DE MAPAS! VOCÊ O ROUBOU... QUÊ, QUÊ!
GRR! É MESMO! NÃO PUDE RESISTIR!
CLIC!
fim

WALT DISNEY ZÉ CARIOCA

Editora Abril Jovem

Fundador: VICTOR CIVITA (1907 - 1990)

Diretoria: Roberto Civita, Richard Civita, Raymond Cohen, Angelo Rossi, Ike Zarmati

Diretor Superintendente: Ike Zarmati

Pato Donald

Diretor-Gerente: Fabio Mendia

REDAÇÃO
Diretor: Junio de Andrade Filho
Redatora-Chefe: Flavia Muniz
Editores: Claudio C. Montes, Eduardo Peracio Ivone A. Tonetto, Marcia Peralta
Revisores: Daiva N. de Lacerda, Edson Alves
Coordenador de Produção: Pedro Mingat
Auxiliares de Produção: Marcio Borges, Zaine Ramito
Chefe de Arte: Euclides K. Miyaura
Desenhistas: Eli M. Leon, Fernando A. Bonini da Silva, Paulo R. C. Noely Verci R. de Mello, Atila O. de Carvalho
Ilustrador: Aparecido F. Norberto
Artes-Finalistas: Antonio Lima, Jose Wilson Magalhaes
Argumentista: Arthur Faria Jr.
Letristas: Lilian T. M. Ferras, Natanael A. Soares, Nilton Monse
Decorador: Sergio Campanese
Coloristas: Miriam Cler C. Vieira, Telma T. T. Satan
Titulador: Mauro Luccini Pereira
Tradutor: Jose F. Rodrigues
Paste-up: Margaretn J. Gasparim
Assistentes de Arte: Arnaldo Nincao, Roberto S. Moriema
Auxiliares de Arte: Danilo dos Santos, Gisele Faria, Jose P. S. da Silva, Vandre D. Silva
Atendimento ao Leitor: Roseli A. Silva
Coordenadora do Arquivo Editorial: Marta G. Fiasco

COMERCIAL
Diretor: Sergio Fernandes dos Santos
Gerente de Produto: Joaquim Celestino
Analistas de Circulação: Carlos J. Vegas, Mônica G. Apuzzo

PUBLICIDADE
Diretor: Newton Fioratti
Gerente: Vicente Felicetti
Contatos: Mariangela Niccolai, Tania Guilherme

PROMOÇÕES E PROPAGANDA
Gerente: Maria Luiza Velloni

ADMINISTRAÇÃO E FINANÇAS
Diretor: Joares Ramos Barbosa

Diretor Responsavel: Edgard de S. Faria

Diretor Responsavel Adjunto: Silvio Fukumoto

Pato Donald e uma publicação semanal da Editora Abril Jovem S.A. **Sao Paulo - Redaçao, Publicidade, Administraçao e Correspondência.** R. Bela Cintra - 299, Cerqueira Cesar, CEP 01415, Caixa Postal 2372, tel.: (011)257-0999, Telex (011)22115, Telegramas, Editabril. Ninguem esta credenciado a angariar assinaturas. Se for procurado por alguem, denuncie as autoridades locais. **Numeros atrasados**: ao preço da ultima edição em banca, por intermedio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade, ou diretamente na DINAP S.A. Distribuidora Nacional de Publicações, Caixa Postal 66.123, CEP 05350, São Paulo - SP, tel.: (011) 268-2522. Atendemos as seis ultimas edições, ate o final do estoque. **Data desta edição**: Dezembro 91 - nº 1957. Distribuida com exclusividade nas pais pela Dinap - Distribuidora Nacional de Publicações. São Paulo. Todos os direitos reservados. "Publicação especialmente autorizada por The Walt Disney Company."
Serviço ao Assinante: tel.: (011) 823-9222

IMPRESSA NA DIVISÃO GRAFICA DA EDITORA ABRIL S.A.